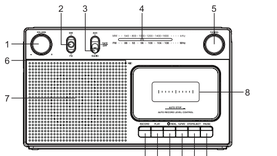
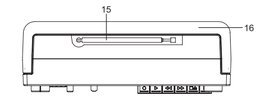
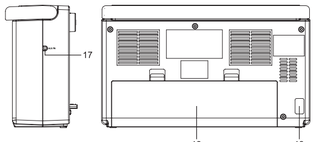
M-152 RC / M-152 WS



FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale
NL Handleiding







FR Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

GB Read the instructions carefully before operating the unit.

PT Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

DE Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.

ES Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.

IT Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.

NL Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

FR RADIO CASSETTE ENREGISTREUR PORTABLE

EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Bouton de **VOLUME**
2. Sélecteur de bande (**FM/MW**)
3. Sélecteur de fonction (**AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF**)
4. Aiguille
5. Molette **TUNING** (syntonisation)
6. Micro intégré
7. Haut-parleur
8. Compartiment de la cassette
9. **RECORD** ● : Enregistrement
10. **PLAY** ▶ : Lecture
11. **REW.** ◀◀ : Rembobinage rapide
12. **F.FWD** ▶▶ : Avance rapide
13. **STOP** ■ / **EJECT** ⏏ : Arrêt de la cassette / ouvrir le compartiment cassette
14. **PAUSE** ❙❙ Pause
15. Antenne télescopique FM
16. Poignée de transport
17. Entrée auxiliaire (**AUX IN**)
18. Compartiment à piles
19. Prise secteur (**AC IN** ∿)

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur courant alternatif 230V AC ∿ 50Hz ou avec 6 piles 1,5V de type R14/ UM-2/ «C» (non fournies).

Alimentation secteur
Branchez le cordon d'alimentation détachable (inclus) à la prise secteur se trouvant à l'arrière de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur murale.

FONCTIONNEMENT CC
Installez les piles dans leur compartiment. Utilisez uniquement la taille et le type de piles spécifiées. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise polarité peut causer des dommages à l'appareil. N'essayez pas de recharger des piles non destinées à être rechargées (non rechargeables), elles pourraient s'enflammer ou exploser.
Les piles doivent être remplacées lorsque: le volume sonore diminue ou le son est déformé. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Attention:
- Le cordon d'alimentation doit être débranché à la fois de l'appareil et de la prise secteur pour que l'appareil fonctionne sur piles.
- Lorsque l'appareil est connecté au secteur, la source d'alimentation bascule automatiquement en alimentation secteur.

ÉCOUTE DE LA RADIO

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **RADIO** pour allumer la radio.
2. Utilisez le sélecteur de bande **MW/FM** pour sélectionner la bande de fréquences.
3. Utilisez ensuite le bouton de tuning pour atteindre la station de votre choix.
4. Réglez le niveau sonore.
5. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF** pour éteindre la radio.

Pour améliorer la réception radio:
FM: déployez l'antenne FM
MW: pivotez l'appareil horizontalement pour une réception optimale.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **AUX** pour allumer l'unité. Connectez votre source auxiliaire (par exemple lecteur MP3) sur la prise **AUX IN** sur le coté droit de l'unité (câble non inclus).
2. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
3. Réglez le volume au niveau souhaité.
4. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF** pour éteindre l'unité.

Remarque:
- Retirez le câble audio de la prise AUX IN lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Dans un souci d'économie d'énergie, lorsque la lecture est terminée ou arrêtez, l'unité s'éteindra automatiquement après 10 minutes. Pour réinitialiser l'unité, positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CASSETTE

Lire une cassette
1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.
2. Appuyez sur **STOP/EJECT** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette dans le compartiment. Puis, fermez celui-ci.
3. Appuyez sur **PLAY** pour commencer la lecture.
4. Réglez le niveau sonore.
5. Pour suspendre la lecture, appuyez sur **PAUSE**. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre la lecture.
6. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP/EJECT**.
7. Pour rembobiner ou avancer, appuyez sur **REW.** ou **F.FWD** et appuyez sur **PLAY** ou **STOP/EJECT** au point où vous souhaitez arrêter.

Enregistrement depuis la radio / source auxiliaire
1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.
2. Appuyez sur **STOP/EJECT** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette dans le compartiment. Puis, fermez celui-ci.
3. Sélectionnez la source sonore souhaitée avec le sélecteur de fonction.
   En mode radio, réglez votre station de radio désirée
   En mode AUX, démarrez la lecture à partir de votre source auxiliaire.
4. Appuyez sur le bouton **RECORD**. Le bouton **PLAY** est automatiquement enfoncé.
5. Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur le bouton **PAUSE**. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre l'enregistrement.
6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP/EJECT**.
7. Pour écouter votre enregistrement, appuyez sur la touche **REW.** pour rembobiner la cassette afin de rechercher votre enregistrement, puis appuyez sur **PLAY** pour l'écouter.

Enregistrement à partir du microphone intégré
1. Positionnez l'interrupteur de fonction sur la position **TAPE/OFF**.
2. Appuyez sur **STOP/EJECT** pour ouvrir le compartiment de cassette et insérez une cassette dans le compartiment. Puis, fermez celui-ci.
3. Appuyez sur le bouton **RECORD**. Le bouton **PLAY** est automatiquement enfoncé.
4. Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur le bouton **PAUSE**. Appuyez à nouveau sur le bouton pour reprendre l'enregistrement.
5. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **STOP/EJECT**.
6. Pour écouter votre enregistrement, appuyez sur la touche **REW.** pour rembobiner la cassette afin de rechercher votre enregistrement, puis appuyez sur **PLAY** pour l'écouter.

Remarque: Le microphone intégré est situé à l'avant de l'enregistreur cassette. Placez l'enregistreur près de la source sonore à enregistrer.

Remarques sur les cassettes
- Un petit peu de relâchement sur vos cassettes peut causer des rayures sur la bande, ou pire encore, la bande pourrait se casser. Si vous remarquez un relâchement sur la cassette, utilisez un crayon pour la resserrer avant de l'insérer dans le support de cassette.
- Pour éviter l'effacement de cassette, cassez l'onglet de plastique sur la cassette après l'enregistrement avec un tournevis ou un outil pointu. Pour enregistrer de nouveau sur la cassette, couvrez l'nglet avec du scotch, etc.
- Toute déformation ou qualité médiocre du son peut être due à la poussière ou à la saleté des parties en contact avec la bande magnétique (têtes magnétiques, galet presseur et cabestan). Dans ce cas, ouvrez le compartiment de la cassette et nettoyez-les avec un coton-tige imbibé d'alcool.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation:
Secteur: 230V ∿ 50Hz, consommation: 10W
Courant continu: 6x1.5V ⎓ , type R14/ UM-2/"C" (non fournies)

Radio:
FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-152 RC / M-152 WS" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas ouvrir l'appareil, il n'y a aucune partie à l'intérieur destinée à l'utilisateur. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié.

L'éclair avec le symbole de la flèche dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'unité.

Le point d'exclamation dans le triangle est un signe d'alerte avertissant l'utilisateur d'instructions importantes accompagnant le produit.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

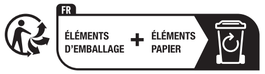
AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

IMPORTANT
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux…,
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Avant de jeter des piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient toujours pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiez auprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr





NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

GB PORTABLE RADIO CASSETTE RECORDER

LOCATION OF CONTROLS

1. **VOLUME** knob
2. Band selector (**MW/FM**)
3. Function selector (**AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF**)
4. Dial pointer
5. **TUNING** knob
6. Built-in Microphone
7. Speaker
8. Cassette holder
9. **RECORD** ● button
10. **PLAY** ▶ button
11. REWIND button (**REW.** ◀◀)
12. FAST FORWARD button (**F.FWD** ▶▶)
13. **STOP** ■ / **EJECT** ⏏ button
14. **PAUSE** ❙❙ button
15. FM Telescopic Antenna
16. Carrying handle
17. **AUX IN** jack
18. Battery compartment
19. AC socket

POWER SUPPLY

This set operates on AC 230V ∿ 50Hz or 6 x 1.5V R14/ UM-2/ "C" size batteries (not provided).

AC OPERATION
Connect the detachable AC cord (included) to the AC socket on the rear of the unit. Insert the AC power cord into a convenient standard AC wall outlet.

DC OPERATION
Install the batteries in their compartment. Use only the size and type of batteries specified. Respect the polarity indicated in the compartment. Improper polarity can cause damage to the device.
Do not attempt to recharge the batteries not intended to be recharged, they can catch fire or explode. The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation. In order to avoid leakage, remove the batteries when unit will not be used for a long period of time.
CAUTION: Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Note:
- The AC cord must be unplugged from both the socket on the unit and the power outlet for the unit to run on the batteries.
- When the set is connected to the mains, the power source automatically switches to AC.

LISTENING TO THE RADIO

1. Slide the Function selector to **RADIO** position to turn on the radio.
2. Slide the Band switch to select between FM and MW band.
3. Use the **TUNING** control to tune to your desired radio station.
4. Adjust the volume level.
5. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position to turn off the radio.

To enhance radio reception ability:
FM: Extend the telescopic antenna.
MW: Rotate the unit horizontally for optimum reception.

CONNECTING TO AUXILIARY SOURCE

1. Slide the Function selector to **AUX** position to turn on the unit. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the **AUX IN** jack on the unit (cable not included).
2. Start playback from your auxiliary source.
3. Adjust the volume to desired level.
4. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position to turn off the unit.

Note:
- Remove the audio cable from AUX IN jack when you finish listening.
- In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or not playing, the unit will automatically turn off after 10 minutes. To reset the unit, slide the Function selector to **TAPE/OFF** position.

LISTENING TO THE CASSETTE

Playing a cassette
1. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position.
2. Press **STOP/EJECT** to open the cassette door and insert the cassette in the compartment. Then close the cassette door.
3. Press **PLAY** button to start playback.
4. Adjust the volume level.
5. To pause playback, press **PAUSE**. Press the button again to resume playback.
6. To stop playback, press **STOP/EJECT**.
7. To search backward or forward, press **REW.** or **F.FWD** and press **PLAY** or **STOP/EJECT** at the point you want to stop.

Recording from radio/ auxiliary source
1. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position.
2. Press **STOP/EJECT** to open the cassette door and insert the cassette in the compartment. Then close the cassette door.
3. Select the desired sound source with the Function selector.
   In radio mode, tune to your desired radio station.
   In AUX mode, start playback from your auxiliary source.
4. Press **RECORD** button. **PLAY** button is depressed automatically.
5. To pause recording, press **PAUSE** button. Press the button again to resume recording.
6. To stop recording, press **STOP/EJECT**.
7. To listen to your recording, press **REW.** button to rewind the tape to search your recording, then press **PLAY** to listen.

Recording from the built-in microphone
1. Slide the Function selector to **TAPE/OFF** position.
2. Press **STOP/EJECT** to open the cassette door and insert the cassette in the compartment. Then close the cassette door.
3. Press **RECORD** button. **PLAY** button is depressed automatically.
4. To pause recording, press **PAUSE** button. Press the button again to resume recording.
5. To stop recording, press **STOP/EJECT**.
6. To listen to your recording, press **REW.** button to rewind the tape to search your recording, then press **PLAY** to listen.

Note: The built-in microphone is located at front of the cassette recorder. Place the recorder near the sound source to be recorded.

Notes on cassettes
- A little bit of slack in your tapes can cause scratches on the tape, or worse yet, the tape could break. If you notice some slack in the tape, use a pencil to tighten it up before you insert it into the cassette holder.
- To prevent accidental erasure, bread off the plastic tabs on the cassette tape after recording with a screw - driver or other pointed tool. To record on the tape again, cover the tab opening with adhesive tape, etc.
- Any distortion or poor sound quality may be due to the dust or dirt on parts that are in contact with the magnetic band (magnetic heads, pinch roller and capstan); in this case, open the cassette holder and clean them with a cotton bud dipped in alcohol.

SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY
AC 230V ∿ 50Hz, 10 W
DC ⎓ 6 x1.5V type R14/ UM-2/ "C" size batteries (not provided)

FREQUENCY RANGE
FM 88 -108 MHz
MW 540 -1600 kHz

Note: Design and specifications are subject to change without notice.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-152 RC / M-152 WS is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device, there is no party inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The caution mark is located at the back of the device.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive for Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

PT GRAVADOR PORTÁTIL RÁDIO CASSETE

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Botão rotativo **VOLUME**
2. Seleccionador de bandas (**MW/FM**)
3. Selector de funções (**AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF**)
4. Ponteiro de frequência
5. Botão sintonização (**TUNING**)
6. Microfone embutido
7. Altifalante
8. Compartimento de cassetes
9. **RECORD** ● : Gravar
10. **PLAY** ▶ : Inicia a reprodução
11. **REW.** ◀◀ : Rebobinar rápido
12. **F.FWD** ▶▶ : Avançar rápido
13. **STOP** ■ / **EJECT** ⏏ : Para a fita/ abre o compartimento da fita cassete
14. **PAUSE** ❙❙ : Pausar
15. Antena telescópica FM
16. Pega
17. Tomada de entrada Aux (**AUX IN**)
18. Compartimento para pilha
19. Tomada AC (**AC IN** ∿)

ALIMENTAÇÃO

Este aparelho trabalha com AC 230V ∿ 50Hz ou 6 pilhas x 1,5V de tamanho R14/ UM-2/ "C" (não incluídas).

Funcionamento AC
Ligue o cabo AC (incluído) na tomada AC nas costas da unidade, ligue o cabo de alimentação numa tomada AC padrão adequada.

Funcionamento DC
Instale as baterias em seu compartimento. Utilize apenas pilhas que respeitam as recomendações do fabricante. Certifique-se de que respeita a polaridade aquando da colocação de pilhas (ver compartimento). A inobservância da polaridade pode danificar o aparelho.
Não tente recarregar as baterias não recarregáveis, pois podem pegar fogo ou explodir.
As pilhas devem ser substituídas quando: O volume diminuir, ou o som ficar distorcido durante o funcionamento. De forma a evitar fugas, retire as pilhas se não usar o dispositivo durante um longo período.
ATENÇÃO: Riscos de explosão se as pilhas não forem inseridas correctamente. Utilize apenas pilhas idênticas ou de tipo equivalente.

Nota:
- O cabo CA deve ser desligado tanto da tomada como do transformador para a unidade poder funcionar com as baterias.
- Quando o cabo AC estiver ligado da unidade principal à tomada da parede, a alimentação muda automaticamente para AC.

AUDIÇÃO DO RÁDIO

1. Coloque o Seletor de Funções na posição **RADIO** para ligar o rádio.
2. Utilize o comutador **MW/FM** para escolher a banda pretendida.
3. Utilize, de seguida, o botão **TUNING** para regular a frequência pretendida.
4. Regule o nível sonoro com a ajuda do botão rotativo **VOLUME**.
5. Coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF** para desligar o rádio.

Para melhorar a qualidade de recepção rádio:
FM: Estique a antena .
MW: Rode o aparelho horizontalmente para uma melhor recepção.

UTILIZAÇÃO DA ENTRADA AUXILIAR

1. Coloque o Seletor de Funções na posição **AUX** para ligar o aparelho. Conecte a origem auxiliar (por exemplo um tocador mp3) ao conector **AUX IN** no lado direito do aparelho (fio não acompanha).
2. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
3. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
4. Coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF** para desligar o aparelho.

Nota:
- Remova o cabo de áudio da entrada AUX IN quando terminar de ouvir.
- No interesse de economizar energia, quando a reprodução chegar ao final ou não haja nenhuma reprodução, o aparelho se desligará automaticamente em 10 minutos. Para reiniciar o aparelho, coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF**.

ESCUTANDO UMA FITA CASSETE

Reproduzir uma cassete
1. Coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF**.
2. Pressione **STOP/EJECT** para abrir o compartimento de fitas e insira uma fita comum vazia no compartimento de fitas. Fechar a porta da cassete.
3. Prima **PLAY** para iniciar a reprodução.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para colocar em pausar a reprodução, prima **PAUSE**. Prima o botão novamente para retomar a reprodução.
6. Para interromper a reprodução, prima **STOP/EJECT**.
7. Para rebobinar ou avançar, prima **REW.** ou **F.FWD** e prima **PLAY** ou **STOP/ EJECT** no ponto que deseja parar.

Gravar a partir de uma fonte de rádio/ auxiliar
1. Coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF**.
2. Pressione **STOP/EJECT** para abrir o compartimento de fitas e insira uma fita comum vazia no compartimento de fitas. Fechar a porta da cassete.
3. Selecione a fonte de som desejada com o seletor de Funções.
   No modo rádio, sintonize a estação de rádio pretendida.
   Em modo AUX, inicie a reprodução a partir de uma fonte auxiliar.
4. Prima o botão **RECORD**. O botão **PLAY** é pressionado automaticamente.
5. Para colocar em pausar a gravação, prima o botão **PAUSE**. Prima o botão novamente para continuar a gravação.
6. Para parar a gravação, pressione **STOP/EJECT**.
7. Para ouvir a sua gravação, prima o botão **REW.** para rebobinar a cassete para pesquisar a sua gravação e prima **PLAY** para ouvir.

Gravar a partir do microfone embutido
1. Coloque o Seletor de Funções na posição **TAPE/OFF**.
2. Pressione **STOP/EJECT** para abrir o compartimento de fitas e insira uma fita comum vazia no compartimento de fitas. Fechar a porta da cassete.
3. Prima o botão **RECORD**. O botão **PLAY** é pressionado automaticamente.
4. Para colocar em pausar a gravação, prima o botão **PAUSE**. Prima o botão novamente para continuar a gravação.
5. Para parar a gravação, pressione **STOP/EJECT**.
6. Para ouvir a sua gravação, prima o botão **REW.** para rebobinar a cassete para pesquisar a sua gravação e prima **PLAY** para ouvir.

Nota: O microfone embutido está localizado na frente do gravador de cassetes. Coloque o gravador perto da fonte de som a ser gravado.

Notas sobre cassetes
- Um pouco de folga em suas fitas pode causar arranhões, ou ainda pior, a fita poderá se romper. Caso você perceba que existem folgas na fita, utilize um lápis para apertá-la antes de inseri-la no compartimento de fitas cassete.
- Para evitar apagar as suas fitas por acidente, quebre as pequenas abas de plástico da fita cassete depois de gravar com uma chave de fenda ou outra ferramenta pontiaguda. Para gravar nessa fita novamente, cubra a abertura da aba com uma fita adesiva, etc.
- Qualquer distorção ou fraca qualidade de som pode dever-se a pó ou sujidade nas partes que estão em contacto com a banda magnética (cabeças magnéticas, agulha); neste caso, abra a porta da cassete e limpe-os com uma bola de algodão embebida em álcool.

ESPECIFICAÇÕES

Alimentação:
AC 230V ∿ 50Hz, consumo 10W
DC ⎓ 6x1,5V, bateria do modelo R14/ UM- 2/"C" (não inclusa)

Rádio:
FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

Nota: O desenho e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto « MUSE M-152 RC / M-152 WS » cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/ EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, não desmonte o aparelho. O aparelho não contém qualquer peça passível de ser reparada pelo utilizador. Confie todas as operações de manutenção a um técnico qualificado.

O símbolo do relâmpago com uma seta e situado no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de uma "tensão perigosa" no aparelho.

O ponto de exclamação no interior de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes no manual que acompanha o aparelho.

O símbolo de Cuidado é encontrado na parte de trás do dispositivo.

ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.

ATENÇÃO
- Utilize este aparelho num clima temperado.
- A placa de características situa-se na parte de trás deste aparelho.
- Certifique-se de que respeita uma distância mínima de 5 cm à volta do aparelho de modo a permitir uma ventilação suficiente.
- Certifique-se de que garante uma ventilação correcta do aparelho e que não tapa os orifícios de ventilação com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não coloque qualquer fonte de calor, como uma vela acesa, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos que contenham líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não deite as pilhas no fogo! Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.
- A ficha de alimentação de rede permite desligar o aparelho e deve ficar facilmente acessível. Para cortar a alimentação do aparelho, desligue de vez a ficha de alimentação de rede da tomada de rede. A ficha de alimentação de rede não pode estar tapada e deve ser facilmente acessível durante a utilização.
- Antes de eliminar as pilhas, consulte o seu distribuidor que poderá estar em condições de as aceitar de volta para fins de reciclagem especifica.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos e/ou eléctricos transitórios, o produto pode apresentar anomalias e pode acabar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.

Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

CE

DE TRAGBARES RADIO MIT KASSETTENSPIELER

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. **VOLUME** Knopf
2. Frequenzbandwähler (**MW/FM**)
3. Funktionsauswahl (**AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF**)
4. Skalenzeiger
5. **TUNING**-Knopf (Sendersuchlauf)
6. Mikrofon
7. Lautsprecher
8. Kassettenfach
9. **RECORD** ● : Aufnahme
10. **PLAY** ▶ : Wiedergabe starten
11. **REW.** ◀◀ : Zurückspulen
12. **F.FWD** ▶▶ : Vorspulen
13. **STOP** ■ / **EJECT** ⏏ Kassettenwiedergabe beenden/ Kassettendeck öffnen
14. **PAUSE** ❙❙ : Pause
15. FM-Teleskopantenne
16. Traggriff
17. AUX-Eingang (**AUX IN**)
18. Batterie-Fach
19. AC-Buchse (**AC IN** ∿)

STROMVERSORGUNG

Dieses Gerät wird mit AC 230V ∿ 50Hz oder 6 x 1.5V Batterien der Größe R14/ UM-2/ „C" (nicht mitgeliefert) betrieben.

AC-Betrieb
Verbinden Sie das abnehmbare AC-Kabel (mitgeliefert) mit der AC-Buchse hinten an der Einheit. Stecken Sie das AC-Netzkabel in eine günstig liegende normale AC-Steckdose.

Gleichstrombetrieb
Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Verwenden Sie nur Batterien, die den Vorgaben des Herstellers entsprechen. Bitte beachten Sie die Polarität beim Einlegen der Batterien (siehe Batteriefach).
Laden Sie nur Batterien auf, die dafür vorgesehen sind; anderenfalls besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
Batterien müssen ersetzt werden, wenn: Die Lautstärke nachlässt oder der Klang während des Betriebs unklar wird. Um Auslaufen zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn die Einheit über eine längere Zeit nicht genutzt werden soll.
ACHTUNG: Wenn die Batterien nicht richtig eingelegt sind, besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur gleiche oder gleichwertige Batterietypen.

Vorsicht!
- Damit die Einheit mit Batterien betrieben werden kann, muss zuerst das AC-Kabel sowohl aus der Buchse der Einheit als auch aus der Steckdose gezogen werden.
- Wenn das AC-Kabel der Haupteinheit mit der Steckdose verbunden ist, schaltet die Stromquelle automatisch auf AC.

RADIO HÖREN

1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **RADIO**-Position, um das Radio einzuschalten.
2. Verwenden Sie den **MW/UKW**-Schalter, um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen.
3. Verwenden Sie anschließend den **TUNING**-Knopf, um die gewünschte Frequenz einzustellen.
4. Stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe des Drehrädchens Lautstärke ein.
5. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF** -Position, um das Radio auszuschalten.

Zur Verbesserung der Radioempfangsleistung:
UKW: Ziehen Sie den UKW-Antennendraht vollständig aus.
MW: Zur Erreichung eines optimalen Empfangs drehen Sie die Einheit horizontal.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **AUX**-Position, um das Gerät einzuschalten. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die **AUX IN** Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).
2. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
4. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position, um das Gerät auszuschalten.

Hinweis:
- Trennen Sie das Audiokabel vom AUX-Eingang, wenn Sie keine Musik mehr anhören möchten.
- Um Strom zu sparen, schaltet sich das Gerät automatisch nach 10 Minuten aus, nachdem die Wiedergabe stoppt wird. Um das Gerät zurückzustellen, schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.

KASETTENBETRIEB

Kassette abspielen
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position
2. Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
3. Drücken Sie **PLAY**, um die Wiedergabe zu starten.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Drücken Sie die Taste **PAUSE**, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
6. Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Wiedergabe zu beenden.
7. Drücken Sie die Taste **REW.** oder **F.FWD**, um die Kassette zurück- bzw. vorzuspulen und drücken Sie an der jeweils gewünschten Stelle die Taste **PLAY** oder **STOP/EJECT**.

Aufnahme von radio/ externem audiogerät
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.
2. Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
3. Wählen Sie mit dem Funktionsregler den gewünschten Soundmodus aus.
   Schalten Sie im Radiomodus den gewünschten Sender ein.
   Starten Sie im AUX-Modus die Wiedergabe am externen Audiogerät.
4. Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
5. Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
6. Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
7. Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW.** bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Aufnahme über das integrierte Mikrofon
1. Schieben Sie den Funktionsschalter in die **TAPE/OFF**-Position.
2. Drücken Sie die Taste **STOP/EJECT**, um das Kassettendeck zu öffnen und legen Sie dann eine Kassette ein. Schließen Sie dann das Kassettendeck.
3. Drücken Sie die Taste **RECORD**. Dabei wird automatisch die Taste **PLAY** mit heruntergedrückt.
4. Unterbrechen Sie die Aufnahme durch Drücken der Taste **PAUSE**. Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
5. Drücken Sie **STOP/EJECT**, um die Aufnahme zu beenden.
6. Um Ihre Aufnahme abzuspielen, spulen Sie die Kassette mit der Taste **REW.** bis zur gewünschten Stelle zurück und drücken Sie dann die Taste **PLAY** für die Wiedergabe.

Hinweis: Das integrierte Mikrofon befindet sich an der Vorderseite des Geräts. Stellen Sie das Gerät in die Nähe der aufzunehmenden Audioquelle.

Hinweise zu Kassetten
- Wenn Kassettenbänder zu locker sind, können diese zerkratzen oder im schlimmsten Fall die Kassette beschädigen. Verwenden Sie in solch einem Fall einen Bleistift und ziehen Sie damit das Band straff, bevor Sie die Kassette einlegen.
- Um ein versehentliches Löschen der Inhalte zu vermeiden, entfernen Sie die Plastiklasche nach der Aufnahme mit einem Schraubenzieher oder anderen spitzen Gegenstand. Überkleben Sie die Lasche mit Klebeband, um erneut Inhalte auf die Kassette aufzunehmen.
- Ein verzerrter oder schlechter Sound kann durch Schmutz oder Staub auf den Teilen verursacht werden, die in Kontakt mit dem Magnetband kommen (Magnetköpfe, Andruckrolle, Tonwelle). Öffnen Sie in solch einem Fall die Kassettentür und reinigen Sie die Teile mit einem mit Alkohol angefeuchteten Wattestäbchen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung:
AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 10W
DC ⎓ 6 Batterien Typ R14/UM-2/ "C" (nicht im Lieferumfang enthalten)

RADIO:
FM 88-108MHz
MW 540-1600kHz

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-152 RC / M-152 WS" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel praller Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

ES RADIOCASETE GRABADOR PORTÁTIL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Botón giratorio **VOLUME** (volumen)
2. Selector de Banda (**MW/FM**)
3. Selector de función (**AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF**)
4. Puntero de dial
5. Control **TUNING**
6. Micrófono integrado
7. Altavoz
8. Compartimento del cassette
9. **RECORD ●** : Grabar
10. **PLAY ▶** : Reproducción
11. **REW. ◀◀** : Rebobinado rápido
12. **F.FWD ▶▶** : Avance rápido
13. **STOP ■ / EJECT ▲** : Detención de la cinta / abre el compartimento del casete
14. **PAUSE ‖** : Pausa
15. Antena telescópica FM
16. Asa de transporte
17. Entrada auxiliar (**AUX IN**)
18. Compartimento para la pila
19. Entrada CA (**AC IN ~**)

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Este aparato funciona con CA 230V ~ 50Hz o pilas 6 X 1.5V tipo R14/ UM-2/ tamaño "C" (no incluidas).

Funcionamiento CA (corriente alterna)
Conecte el cable de CA (incluido) a la entrada CA de detrás del aparato. Conecte el cable CA a la toma de corriente de la pared.

Funcionamiento DC
Introduzca la pila en el compartimento de la pila. Utilice únicamente pilas que cumplan las recomendaciones del fabricante. Respete la polaridad al colocar las pilas (véase el interior del compartimento de las pilas). Si no lo hace, podría estropear el aparato.
No trate de cargar baterías no diseñadas para ser cargadas, podrían incendiarse o explotar.
Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento. Con el fin de evitar cualquier tipo de derrame de líquido, extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

¡Precaución!
- Para que el dispositivo funcione con baterías, el cable CA debe estar desenchufado tanto del enchufe del dispositivo como de la toma de corriente.
- Cuando el aparato está conectado a la red eléctrica, la fuente de alimentación cambia automáticamente a CA.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **RADIO** para encender la radio.
2. Utilice el selector de banda (**MW/FM**) para seleccionar la banda.
3. Utilice el mando **TUNING** para sintonizar la emisora de radio que desee.
4. Regule el nivel del volumen.
5. Deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE/OFF** para apagar la radio.

Para mejorar la capacidad de recepción de la radio:
FM: Alargar la antena
MW: Girar el aparato horizontalmente para una recepción óptima.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **AUX** para encender la unidad. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma **AUX IN** de la parte derecha de la unidad (cable no incluido).
2. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
3. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
4. Deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE/OFF** para apagar la unidad.

Nota:
- Cuando haya terminado de escuchar, retire el cable de audio de la toma de Entrada auxiliar.
- Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o no se esté reproduciendo, la unidad se apagará automáticamente transcurridos 10 minutos. Para resetear la unidad, deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE/OFF**.

PARA ESCUCHAR UN CASSETTE

Reproducir un cassette
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE/OFF**.
2. Presione **STOP/EJECT** para abrir la pletina del cassette e introduzca un cassette en el compartimento. Cierre después la tapa de la pletina.
3. Presione **PLAY** para empezar a reproducir.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para pausar la reproducción, presione **PAUSE**. Presione el botón de nuevo para reanudar la reproducción.
6. Para detener la reproducción, presione **STOP/EJECT**.
7. Para buscar hacia delante o atrás, presione **REW.** o **F.FWD** y presione **PLAY** o **STOP/EJECT** en el punto en el que quiera detenerse.

Grabar radio/ fuente auxiliar
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE/OFF**.
2. Presione **STOP/EJECT** para abrir la pletina del cassette e introduzca un cassette en el compartimento. Cierre después la tapa de la pletina.
3. Seleccione la fuente de sonido deseada con el selector de función.
   En modo radio, sintonice la emisora de radio deseada.
   En modo AUX ("auxiliar"), inicie la reproducción desde la fuente auxiliar.
4. Presione el botón **RECORD**. El botón **PLAY** se presionará automáticamente.
5. Para pausar la grabación, presione el botón **PAUSE**. Presione el botón de nuevo para reanudar la grabación.
6. Para detener la grabación, pulse **STOP/EJECT**.
7. Para escuchar su grabación, presione el botón **REW.** para rebobinar la cinta y buscar su grabación. A continuación, presione **PLAY** para escucharla.

Grabación desde el micrófono integrado
1. Deslice el interruptor de función hasta la posición **TAPE/OFF**.
2. Presione **STOP/EJECT** para abrir la pletina del cassette e introduzca un cassette en el compartimento. Cierre después la tapa de la pletina.
3. Presione el botón **RECORD**. El botón **PLAY** se presionará automáticamente.
4. Para pausar la grabación, presione el botón **PAUSE**. Presione el botón de nuevo para reanudar la grabación.
5. Para detener la grabación, pulse **STOP/EJECT**.
6. Para escuchar su grabación, presione el botón **REW.** para rebobinar la cinta y buscar su grabación. A continuación, presione **PLAY** para escucharla.

Nota: El micrófono integrado está ubicado en la parte frontal de la grabadora de casete. Coloque la grabadora cerca de la fuente de sonido a grabar.

Notas sobre los casetes
- Si la cinta del cassette no estuviera tensa, aunque solo fuera un poco, esta podría rayarse, o incluso peor, la cinta podría partirse. Si notara que la cinta se hubiera aflojado, utilice un lápiz para tensarla antes de introducirla en la pletina.
- Para evitar borrarlas accidentalmente, parta las lengüeta de plástico del cassette con un destornillador u otro objeto puntiagudo después de la grabación. Para volver a grabar en la cinta, cubra el orificio dejado por la lengüeta partida con cinta adhesiva, etc.
- Cualquier distorsión o calidad de sonido pobre puede deberse al polvo o suciedad presente en las partes que están en contacto con la banda magnética (cabezales magnéticos, rodillo de presión y capstan). En este caso, abra la tapa del casete y limpie las partes con un bastoncillo de algodón humedecido en el alcohol.

FICHA TÉCNICA

Alimentación:
AC 230V ~ 50Hz, consumo 10W
DC ⎓ 6x1,5V pilas R14/ UM-2/del tipo "C" (no incluidas)

Radio:
FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE M-152 RC / M-152 WS » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

IT RADIO REGISTRATORE A CASSETTE PORTATILE

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Manopola **VOLUME**
2. Selettore Band (**MW/FM**)
3. Interruttore di funzione (**AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF**)
4. Lancetta
5. Manopola **TUNING** (sintonia)
6. Microfono incorporato
7. Altoparlanti
8. Vano cassette
9. **RECORD ●** : Registra
10. **PLAY ▶** : Riproduci
11. **REW. ◀◀** : Riavvolgimento veloce
12. **F.FWD ▶▶** : Avanzamento veloce
13. **STOP ■ / EJECT ▲** : Consente di arrestare la riproduzione/ apertura del vano cassette
14. **PAUSE ‖** : Sospendi
15. Antenna telescopica FM
16. Maniglia
17. Ingresso ausiliario (**AUX IN**)
18. Vano batterie
19. Presa AC (**AC IN ~**)

ALIMENTAZIONE

Questo apparecchio è alimentato da un alimentatore CA 230V ~ 50Hz o 6 batterie x 1.5V R14/ UM-2/ "C" (non forniti).

Alimentazione con CA
Collegare il cavetto del CA (fornito) alla presa CA sulla parte posteriore dell'apparecchio. Inserire il cavetto di alimentazione CA in una presa da parete CA standard.

Alimentazione con CC
Inserire le batterie nel relativo vano.Utilizzate soltanto pile che corrispondono alle indicazioni del fabbricante. Rispettate la polarità durante l'inserimento delle pile (vedi illustrazione nel comparto). Non rispettare la polarità può arrecare danni all'apparecchio.
Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili, o potrebbero incendiarsi ed esplodere
Le batterie devono essere sostituite quando: il volume diminuisce, o il suono risulta distorto durante l'uso. Per evitare perdite di acido, rimuovere le batterie se l'unita non viene utilizzata per un periodo prolungato.
ATTENZIONE: Rischio di esplosione se le pile non sono inserite correttamente. Utilizzate solamente pile identiche o equivalenti.

Nota:
- Il cavo di alimentazione deve essere staccato sia dalla presa dell'apparecchio, che dalla presa di corrente, per far operare l'apparecchio con batterie.
- Quando l'apparecchio è collegato con la presa da parete mediante il cavetto CA, l'alimentazione passa automaticamente a CA.

ASCOLTO DELLA RADIO

1. Per accendere la radio ,scorrete l'interruttore di funzione in posizione **RADIO**.
2. Utilizzare il selettore **FM/MW** per selezionare la banda desiderata.
3. Servitevi quindi della manopola **TUNING** per impostare la frequenza desiderata.
4. Regolate il volume con la manopola volume.
5. Per spegnere la radio, scorrete l'interruttore di funzione in posizione **TAPE/OFF**.

Per migliorare la ricezione:
FM: Estendere l'antenna.
MW: Ruotare l'apparecchio orizzontalmente per ottenere la ricezione migliore.

COLLEGAMENTO SORGENTE AUSILIARIA

1. Per accendere l'unità, scorrere l'interruttore di funzione in posizione **AUX**. Collegate la sorgente ausiliaria (es. lettore MP3) alla presa **AUX IN** posta sul retro dell'apparecchio (cavo non incluso).
2. Avviate la riproduzione dalla sorgente ausiliaria.
3. Regolate il volume al livello desiderato.
4. Per spegnere l'unità, scorrere l'interruttore di funzione in posizione **TAPE/OFF**.

Nota:
- Al termine dell'uso , stacca il cavo audio dalla presa AUX IN.
- Per risparmiare energia, al termine della riproduzione o quando accesa ma non in uso, l'unità si spegne in automatico dopo 10 minuti. Per resettare l'unità, scorrere l'interruttore di funzione in posizione **TAPE/OFF**.

FUNZIONAMENTO DELLE CASSETTE

Riprodurre una cassetta
1. Scorrere l'interruttore di funzione in posizione **TAPE/OFF**.
2. Premi **STOP/EJECT** per aprire lo sportello del vano cassette e inserire la cassetta nel vano. Chiudere lo sportello.
3. Premi **PLAY** per avviare la riproduzione.
4. Regolate il volume al livello desiderato.
5. Premi **STOP/EJECT** per arrestare la riproduzione.
6. Premi **REW.** o **F.FWD** per spostarti velocemente in avanti o all'indietro all'interno di un brano, e premi **PLAY** o **STOP/EJECT** per fermarti al punto desiderato.

Registrazione da radio / fonte ausiliaria
1. Scorrere l'interruttore di funzione in posizione **TAPE/OFF**.
2. Premi **STOP/EJECT** per aprire lo sportello del vano cassette e inserire la cassetta nel vano. Chiudere lo sportello.
3. Seleziona la fonte audio desiderata con il selettore di Funzione.
   In modalità radio, sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata.
   In modalità AUX, avviare la riproduzione dalla fonte ausiliaria.
4. Premi **RECORD**, e il tasto **PLAY** si abbasserà di conseguenza.
5. Premi **PAUSE** per mettere la riproduzione in pausa. Premi di nuovo lo stesso tasto per riavviare la riproduzione.
6. Per arrestare la registrazione premi **STOP/EJECT**.
7. Per riascoltare la registrazione, premi **REW.** per riavvolgere il nastro, quindi premi **PLAY** per avviare l'ascolto.

Registrate dal microfono incorporato
1. Scorrere l'interruttore di funzione in posizione **TAPE/OFF**.
2. Premi **STOP/EJECT** per aprire lo sportello del vano cassette e inserire la cassetta nel vano. Chiudere lo sportello.
3. Premi **RECORD**, e il tasto **PLAY** si abbasserà di conseguenza.
4. Premi **PAUSE** per mettere la riproduzione in pausa. Premi di nuovo lo stesso tasto per riavviare la riproduzione.
5. Per arrestare la registrazione premi **STOP/EJECT**.
6. Per riascoltare la registrazione, premi **REW.** per riavvolgere il nastro, quindi premi **PLAY** per avviare l'ascolto.

Nota: Il microfono incorporato è situato sul davanti della piastra per cassette. Colloca il registratore vicino alla fonte audio da registrare.

Note sulle cassette
- L'allentamento dei nastri delle cassette può causare graffiature sui nastri stessi o nel peggiore dei casi la loro rottura. Se si nota un allentamento, utilizzare una matita per riavvolgere il nastro della cassetta prima di inserire la cassetta nel relativo vano.
- Per evitare cancellazioni accidentali, bread off le linguette di plastica sul nastro dopo la registrazione con un cacciavite o altro oggetto appuntito. Per sovraregistrare un nastro, coprire l'apertura con linguetta con del nastro adesivo.
- Eventuali distorsioni o una bassa qualità audio potrebbero dipendere da polvere e sporco sulle parti in contatto con il nastro magnetico (testine magnetiche, rullo pressore e piedino metallico); in questo caso, aprire lo sportello del vano cassette e pulirlo con dei bastoncini di cotone intinti in alcol.

SPECIFICHE

ALIMENTATORE:
CA 230V ~ 50Hz, potenza assorbita 10W
DC 6x1.5V ⎓ batteria tipo R14/UM-2/"C" (non forniti).

RADIO:
FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

Nota: Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che « MUSE M-152 RC / M-152 WS » è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

Il simbolo di allerta è posto sul retro del dispositivo.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

ATTENZIONE
- Utilizzate l'apparecchio in ambienti temperati.
- La targhetta segnaletica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Lasciate uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio per permettere una ventilazione sufficiente.
- Garantite sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non coprite le aperture di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocate nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Non esponete l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
- Non collocate nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non gettate le pile nel fuoco! Abbiate cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- La presa di alimentazione permette di scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica e deve quindi restare facilmente accessibile. Per interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio, scollegate la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La presa di alimentazione deve restare facilmente accessibile durante l'uso, accertatevi che l'accesso alla presa sia libero.
- Prima di gettare le pile, rivolgetevi al vostro rivenditore, qualora provveda al riciclaggio delle pile usate.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
- Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, segui le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento. Nel caso in cui il funzionamento non venga ripristinato, utilizzare il prodotto in altro luogo.

Se in futuro volete sbarazzarvi di questo apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate insieme ai rifiuti domestici. Informatevi per sapere dove si trova il centro di riciclaggio più vicino. Per ulteriori dettagli, rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore. (Direttiva sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

NL DRAAGBARE RADIO/CASSETTERECORDER

BESCHRIJVING VAN HET TOESTEL

1. **VOLUME**-draaiknop
2. Golfbereikschakelaar (**MW/FM**)
3. Functieschakelaar (**AUX/ RADIO/ TAPE/ OFF**)
4. Schaalwijzer
5. Draaiknop **TUNING** (afstemming)
6. Ingebouwde microfoon
7. Luidspreker
8. Cassettedeck
9. **RECORD ●** : Opnemen
10. **PLAY ▶** : Het afspelen starten
11. **REW. ◀◀** : Terugspoelen
12. **F.FWD ▶▶** : Vooruitspoelen
13. **STOP ■ / EJECT ▲** : Stop de tape/ open het cassettecompartiment
14. **PAUSE ‖** : Pauze
15. Telescopische FM-antenne
16. Draagbeugel
17. Aux in-stekkerbus
18. Batterijcompartiment
19. AC-aansluiting (**AC IN ~**)

STROOMTOEVOER

Dit apparaat werkt op AC 230V ~ 50Hz of 6 x 1.5V R14/ UM-2/" C"-batterijen (niet meegeleverd).

AC
Sluit het afneembare AC-snoer (inbegrepen) aan op de AC-aansluiting aan de achterkant van het apparaat. Steek het AC-snoer in een standaard AC-stopcontact.

Gebruik van de batterijen
Installeer de batterijen in hun compartiment. Gebruik uitsluitend batterijen die voldoen aan de aanbevelingen van de fabrikant. Respecteer de polariteit wanneer u batterijen plaatst (zie compartiment). Anders kan het toestel beschadigd raken.
Probeer de batterijen niet op te laden, deze zijn niet bedoeld om opgeladen te worden en kunnen in brand vliegen of exploderen. Vervang de batterijen wanneer het volume vermindert of het geluid vervormt tijdens het gebruik. Om lekken te vermijden dienen de batterijen verwijderd te worden wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.
OPGELET: Ontploffingsgevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn. Gebruik enkel identieke of gelijkwaardige batterijen.

Let op!
- Om het apparaat op batterijen te laten werken moet het AC-snoer afgekoppeld zijn van zowel de aansluiting op het apparaat als van het stopcontact.
- Wanneer het AC-snoer aangesloten is op het apparaat en op het stopcontact, wijzigt de stroombron automatisch naar AC.

NAAR DE RADIO LUISTEREN

1. Schuif de Functieschakelaar naar de stand **RADIO** om de radio in te schakelen.
2. Kies de MW of FM-band met behulp van de schakelaar **MW/FM**.
3. Gebruik de **TUNING**-knop om de radio op de gewenste frequentie af te stemmen.
4. Regel het volume met behulp van de **VOLUME**-knop.
5. Schuif de Functieschakelaar naar de stand **TAPE/OFF** om de radio uit te schakelen.

Om de ontvangst van de radio te optimaliseren:
FM: Strek de FM-draadantenne volledig uit.
MW: Draai het apparaat in horizontale richting.

GEBRUIK VAN DE HULPINGANG

1. Schuif de functieschakelaar naar de stand **AUX** om het apparaat in te schakelen. Sluit uw hulpbron (bv. mp3-speler) aan op de **AUX IN**-aansluiting aan de rechterkant van het apparaat (kabel niet meegeleverd).
2. Start het afspelen van uw hulpbron.
3. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
4. Schuif de functieschakelaar naar de stand **TAPE/OFF** om het apparaat uit te schakelen.

Opmerking:
- Verwijder de audiokabel uit de AUX-INGANG wanneer u klaar bent met luisteren.
- Als het afspelen is beëindigd en het apparaat niet wordt gebruikt, dan zal het na 10 minuten automatisch uitschakelen om energie te besparen. Schuif de functieschakelaar naar de stand **TAPE/OFF** om het apparaat te resetten.

EEN CASSETTEBANDJE BELUISTEREN

Een cassette afspelen
1. Schuif de functieschakelaar naar de stand **TAPE/OFF**.
2. Druk op **STOP/EJECT** om de cassettedeur te openen en plaats het bandje in het cassettedeck. Sluit daarna de cassettedeur.
3. Druk op **PLAY** om het afspelen te starten.
4. Stel het geluidsvolume in op het gewenste niveau.
5. U kunt het afspelen pauzeren door op **PAUSE** te drukken. Druk nogmaals op de knop om het afspelen te hervatten.
6. Druk op **STOP/EJECT** om het afspelen te stoppen.
7. Druk om terug te spoelen of vooruit te spoelen op **REW.** of **F.FWD** en druk op **PLAY** of **STOP/EJECT** op het punt waarop u wilt stoppen met terug- of vooruitspoelen.

Opnemen van radio / aux-ingang
1. Schuif de functieschakelaar naar de stand **TAPE/OFF**.
2. Druk op **STOP/EJECT** om de cassettedeur te openen en plaats het bandje in het cassettedeck. Sluit daarna de cassettedeur.
3. Selecteer de gewenste geluidsbron met de Functieschakelaar.
   In de radiomodus: stem af op de gewenste radiozender.
   In de AUX-modus: start het afspelen op uw hulpbron.
4. Druk op **RECORD**. De knop **PLAY** wordt automatisch ingedrukt.
5. U kunt het opnemen pauzeren door op **PAUSE** te drukken. Druk nogmaals op de knop om het opnemen te hervatten..
6. Druk om het opnemen te stoppen op **STOP/EJECT**.
7. U kunt uw opname beluisteren door op **REW.** te drukken om de cassetteband terug te spoelen en uw opname te zoeken. Druk vervolgens op **PLAY** om te luisteren.

Opnemen met de ingebouwde microfoon
1. Schuif de functieschakelaar naar de stand **TAPE/OFF**.
2. Druk op **STOP/EJECT** om de cassettedeur te openen en plaats het bandje in het cassettedeck. Sluit daarna de cassettedeur.
3. Druk op **RECORD**. De knop **PLAY** wordt automatisch ingedrukt.
4. U kunt het opnemen pauzeren door op **PAUSE** te drukken. Druk nogmaals op de knop om het opnemen te hervatten.
5. Druk om het opnemen te stoppen op **STOP/EJECT**.
6. U kunt uw opname beluisteren door op **REW.** te drukken om de cassetteband terug te spoelen en uw opname te zoeken. Druk vervolgens op **PLAY** om te luisteren.

Opmerking: De ingebouwde microfoon zit aan de voorzijde van de cassetterecorder. Plaats de recorder in de buurt van de geluidsbron die u wilt opnemen.

Opmerkingen over cassettebandjes
- Als de bandjes niet strak zijn gewikkeld, dan kan dit krassen of zelfs breken van de bandjes tot gevolg hebben. Wanneer u merkt dat het bandje minder strak is gewikkeld, gebruik dan een potlood om het bandje te spannen alvorens u het in het cassettedeck plaatst.
- Om het per ongeluk wissen van gegevens te voorkomen kunt u na het opnemen de plastic lipjes van het bandje verwijderen met een schroevendraaier of ander spits gereedschap. Als u weer wilt opnemen op het bandje, plak dan een stukje plakband over de opening.
- Vervorming of een slechte geluidskwaliteit kan het gevolg zijn van stof of vuil op de delen die in contact staan met de magnetische band (magneetkoppen, aandrukrol en capstan); als dit het geval is, open de cassettedeur en reinig de onderdelen met een wattenstaafje gedrenkt in alcohol.

TECHNISCHE KENMERKEN

Netstroom:
AC 230V ~ 50Hz, Verbruik 10W
DC ⎓ 6x1.5V, batterijtype R14/ UM-2/"C" (niet meegeleverd)

Radio:
FM 88-108 MHz
MW 540-1600 kHz

Opmerking: Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Hierbij verklaart NEW ONE S.A.S dat deze "MUSE M-152 RC / M-152 WS" voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen uit richtlijn 2014/53/EU. De verklaring van conformiteit kan worden geraadpleegd op www.muse-europe.com

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

OPGEPAST: Om het risico op elektrische schokken te vermijden, mag u het toestel niet demonteren. Het toestel bevat geen enkel onderdeel dat door de gebruiker zelf kan gerepareerd worden. Contacteer altijd een gekwalificeerde technieker indien een reparatie nodig is.

Het symbool van een zwarte driehoek met daarin een witte bliksemschicht eindigend in een driehoek, waarschuwt de gebruiker dat er een gevaarlijke spanning aanwezig is in het toestel.

Het bovenstaande symbool (zwarte driehoek met daarin een wit uitroepingsteken) waarschuwt de gebruiker dat er belangrijke gebruiksaanwijzingen in verband met het gebruik en het onderhoud ter beschikking zijn in de bijgeleverde handleiding.

De waarschuwingsmarketing zit op de achterkant van het apparaat.

WAARSCHUWING STEL HET TOESTEL NIET BLOOT AAN VOCHT OF REGEN OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN.

OPGELET
- Gebruik dit toestel bij een gematigd klimaat.
- Het kenmerkenplaatje bevindt zich aan de achterkant van het toestel.
- Zorg voor een afstand van minimum 5 cm rondom uw toestel voor voldoende ventilatie.
- Zorg voor een juiste ventilatie van het toestel en bedek de ventilatie-openingen niet met voorwerpen zoals dagbladen, tafellakens, gordijnen, enz.
- Plaats geen warmtebron, zoals een brandende kaars, op of in de buurt van het toestel.
- Stel het toestel niet bloot aan waterspatten of vochtigheid.
- Plaats geen voorwerpen met vloeistof, zoals een vaas, op of in de buurt van het toestel.
- Gooi de batterijen niet in het vuur. Respecteer het milieu als u gebruikte batterijen wegwerpt.
- Stel de batterijen niet bloot aan overdreven hitte zoals zonnestralen, vuur of gelijkaardige warmtebronnen.
- Met de netspanningsstekker kan het toestel uitgetrokken worden, deze moet dus gemakkelijk toegankelijk blijven. Om de voeding van het toestel volledig te onderbreken dient u de voedingsstekker helemaal uit het stopcontact te trekken. De netspanningsstekker mag niet verhinderd worden en moet gemakkelijk toegankelijk zijn tijdens gebruik.
- Voor u batterijen wegwerpt, raadpleegt u eerst uw verdeler die wellicht batterijen terugneemt voor specifieke recyclage.
- Onder invloed van tijdelijke elektrostatische en/of elektrische verschijnselen kan het product storingen ondervinden en kan een heropstart nodig blijken.
- De normale functie van het product kan worden verstoord door sterke elektromagnetische storing. Als dit het geval is, reset het product dan gewoon door de handleiding te volgen. Als het normale gebruik daarna niet kan worden hervat, probeer het product dan op een andere locatie te gebruiken.

Indien u dit toestel in de toekomst wilt weggooien, denk er dan aan om het te recycleren via een inzamelpunt voor elektrische huishoudapparaten. Informeer naar het dichtstbijzijnde recyclagecentrum. Voor meer informatie wendt u zich tot de lokale overheden of uw verdeler (richtlijn met betrekking tot Afval afkomstig van elektrische en elektronische apparaten).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France
contact@muse-europe.com

MIX
Paper from responsible sources
FSC® C161558
www.fsc.org

M-152RC/IB/V4